

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên
Thứ Tư: 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Biên bản buổi họp 29 tháng 4 của TT Ford về công tác di tản.

Đây là biên bản chi tài liệu mật của tòa Bạch Ốc đã được giới mật, mật biên bản từng nói trong cuộc họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia Hoa Kỳ.

Tài liệu được đóng dấu Tối Mật ("Top Secret"), từ ngày 28 tháng 4, 1974, và được bỏ chóa vào tháng 2, 1995. Sau khi được bỏ chóa, hồ sơ này lưu trữ tại Thư Viện Tổng Thống Gerald R. Ford của Đại học tại Ann Arbor, Michigan, trong khuôn viên Đại học University of Michigan.

Đây là một hồ sơ quý giá phản ánh những quy định của các nhân vật cao cấp nhất Hoa Kỳ: Tổng Thống Ford, Ngoại Trưởng Kissinger, Bộ Trưởng Quốc Phòng Schlesinger, Tổng Tham Mưu Trưởng Brown, v.v...

Tuy nhiên, cũng cần lưu ý là đây chỉ là một trong nhiều cuộc họp chung, họp riêng, đi kèm đàm, v.v... của những nhân vật này liên quan tới sự kiện ngày 30 tháng 4. Một buổi họp cần được hiểu trong bối cảnh lịch sử của nó, trong đó phải kể tới những cuộc họp khác trước đó.

Riêng buổi họp được đề cập ra ở đây diễn ra vào tối ngày 28 tháng 4 tại Washington DC, sáng ngày 29 tháng 4 tại Sài Gòn. Chủ đề chính và mục đích duy nhất của buổi họp là làm sao hoàn tất công tác di tản người ra khỏi Việt Nam.

Trong biên bản này, những người trong đội ngũ của ông [...] là chú thích thêm của biên bản.

Cũng nằm trong bài này là phần nguyên văn bức điện do Ngoại Trưởng Kissinger gửi cho Đại Sứ Graham Martin.

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Biên bản họp Hội đồng An Ninh Quốc gia Hoa Kỳ tại 28 tháng 4, 1975

Hội nghị:

Tổng thống Ford

Phó Tổng thống Rockefeller

Ngài Trưởng Kissinger

Bộ Trưởng Quốc phòng Schlesinger

Tổng tham mưu trưởng, Tổng George S. Brown

Giám đốc Tình Báo Trung ương William Colby

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Thị Trưởng Ngoại Giao Robert Ingersoll

Thị Trưởng Quốc Phòng William Clements

Trung Tá Ngoại Brent Scowcroft, phó chủ tịch An Ninh Quốc Gia

W. R. Smyser, nhân viên, Hội Đồng An Ninh Quốc Gia

TỔNG THẮNG: Hội chủ tịch Brent Scowcroft có báo cáo có hai quân nhân Thủy Quân Lục Chiến bị thiệt mạng, nên tôi cho rằng chúng ta cần triệu tập buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia để bàn về tình hình tại Sài Gòn.



Buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia ngày 28 tháng 4 trong phòng Roosevelt tòa Bạch Ốc. Từ trái, theo chiều kim đồng hồ, là: William Colby, giám đốc CIA; Robert S. Ingersoll, thị trưởng Ngoại Giao; Henry Kissinger, ngoại trưởng; Tổng Thống Ford; James Schlesinger, bộ trưởng Quốc Phòng; William Clements, thị trưởng Quốc Phòng; Phó Tổng Thống Nelson Rockefeller; Đệ Nhất Tổng Thống George S. Brown, tham mưu trưởng; và phía góc dưới là Trung Tá Ngoại Brent Scowcroft, phó chủ tịch An Ninh Quốc Gia. Hình được chụp từ thị trấn Ann Arbor, Michigan.

□

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàn Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Ai có thể chấp nhận tình hình đó?

COLBY: Tôi xin phép chấp nhận.

Mũi dùi nhọn phía Việt Cộng bắc bờ đê nghênh ngang bên cửa [Thung Thung Dông Vãn] Minh. Bây giờ họ đòi thêm một đội ukiến thố ba nã, là phiên giới tấn quân lực miền Nam Việt Nam. Biên Hòa đang thốt thốt. Việt Cộng đã cợt lười đi về đê ngang sông Cửa Long và đang tiến về Vũng Tàu.

Tình hình rất nguy hiểm. Phía Bắc Việt đang mang pháo binh vào tầm bắn tối phi trường Tân Sơn Nhất. Họ 4 giờ sáng họ bắn một loạt hỏa tiễn vào Tân Sơn Nhất. Đó chính là cái giới hai ngườ i Thụ y quân lực chiến. Sau loạt hỏa tiễn là tối trường pháo 130mm. Một số pháo này rất trúng phía Miền không phải phía Việt Nam như đêm qua.

Có 3 chiếc máy bay bên bên họ. Đầu là cửa Việt Nam. Một chiếc C-119, một chiếc A-1, và một chiếc trực thăng A-37. Chiếc đó [A-37] bắn hạ tiễn SA-7 bên. Số tiễn diến cửa hạ tiễn này làm đổ rơi ro tăng rất nhiều.

[SA-7 là tên do NATO đặt cho một loạt hỏa tiễn phòng không của Liên Xô, bên bên súng vác vai. Liên Xô gọi hỏa tiễn này là Strela-2. Cộng sản Việt Nam gọi hỏa tiễn này là A-72.]

THUNG THUNG: Hỏa tiễn về hạ hạ lực kia ngang cửa.

COLBY: Cửa. Vẫn còn tiếp diến.

SCHLESINGER: Tin mới nhất là có trường pháo bên vào phi trường. Chúng tôi đã đưa nh đưa một loạt C-130 vào để bên cửa quan DAO (Defense Attache Office - [Phòng Tùy Viên Quân Sự, là cửa quan thay thế MACV sau hiệp định Paris]). Họ hy vọng đáp xuồng đố c, nh trường không lực

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên

Thứ Tư: 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

tôi chỉ nói u thì y không nên đáp thì có thể ngăn không cho. Bộ Binh Bộ c Việt đang cách Tân Sơn Nhứt 1 km và vẫn đang tiến t.



Trở c buổi họp Hội Đ&ng An Ninh Quốc Gia ngày 28 tháng 4, Tổng Th&ng Ford họp riêng với Phó Tổng Th&ng Nelson Rockefeller và Ngoại trưởng Henry Kissinger trong phòng họp của ông bàn về việc di tản người ra khỏi Sài Gòn. Hình ảnh c lưu trữ tại Thư Viện Tổng Th&ng Ford tại Ann Arbor, Michigan.

COLBY: Lúc này vào c trung đ, kho&ng m&t hay hai trung đ.

TỔNG TH&NG: Chúng ta không nên đưa quy&t đ&nh của mình vào hai trung đ. C& là bao nhiêu quân?

SCHLESINGER: Kho&ng 100.

TỔNG TH&NG: Lần cuối cùng các ông đ&c báo là đang có pháo kích là lúc nào?

SCHLESINGER: M&i kho&ng 30 phút đây.

TỔNG TH&NG: Tình tr&ng phi đ&o ra sao?

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên
Thứ Tư:, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

SCHLESINGER: Còn đáp đ̣c.

TäNG THäNG: Hiên gị có máy bay C-130 nào đang trên ṃt đ̣t ṭi đó không?

SCHLESINGER: Cḥ có ṃt chịc thôi, mà ḅ trúng đ̣n ṛi. Chúng tôi đang ṇp vũ khí và bom vào máy bay ở Thái Lan. Máy bay c̣a chúng ta đang bay và ṣn sàng đ̣y ṃ tṛ, nḥng hiên gị thì đang ở ngoài kḥi.

TäNG THäNG: Bom đó bom nào, có pḥi lọi bom thông minh không?

BROWN: Bom ṣt bình tḥng. Nḥng máy bay này không mang bom thông minh đ̣c tṛ phi có ḷp thêm thịt ḅ đ̣c bịt.

TäNG THäNG: Hiên có bao nhiêu ng̣i c̣a DAO đang cḥ phi tṛng?

SCHLESINGER: Khọng 400, ḳ c̣ nhân viên ḥp đ̣ng.

TäNG THäNG: Ṇu ṃy chịc C-130 có tḥ đ̣p đ̣c, nên cho chúng đ̣p xụng. Mình có bao nhiêu chịc?

BROWN: Chúng tôi đ̣ đ̣nh bay 70 chuỵn, ṿi 35 máy bay ṃi chịc bay hai chuỵn.

TäNG THäNG: Ai ṣ quỵt đ̣nh có cho máy bay vào hay không?

BROWN: Ng̣i không ḷu ṭi cḥ, ở Tân Ṣn Nḥt.

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên

Thứ Tư,, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

TäNG THäNG: Nếu cuộc tấn công này tiếp diễn thì anh đó có cho máy bay vào không?

BROWN: Nếu là trận pháo thì anh ta sẽ thua đi, còn nếu là hòa thì anh ta sẽ cho vào.

Hôm qua anh ấy có nhận được tin tình báo rằng một đội pháo binh đã nhắm bắn vào hai mục tiêu. Bây giờ thì chúng đã bắn trúng hai mục tiêu đó rồi. Một bãi đậu máy bay và một sân vận động đang dùng để chuyển tiếp.

TäNG THäNG: Chuyển tiếp người Việt Nam?

BROWN: Vâng.

KISSINGER: Pháo đó là hòa thì hay trận pháo?

SCHLESINGER: Không biết chắc.

BROWN: Điều làm tôi lo lắng hơn cả trận pháo và báo cáo cho biết có máy bay bắn SA-7 bắn hạ. Trận đánh với máy bay không có cách nào phòng vệ chống SA-7 cả. Chỉ có một cách là đánh lạc hướng bằng cách thả mìn bị nghiễm, nhưng mà tôi không biết là máy bay chúng ta đang dùng có khả năng làm chuyển đó không. Tất nhiên, chúng tôi sẽ phải thực hiện nhiệm vụ, nhưng nếu rủi ro quá cao, chúng ta có thể sẽ phải ngưng cuộc bắn ngay.

TäNG THäNG: Rủi ro có cao quá hay không thì phải do người có mặt tại chỗ đánh giá. Tất cả chúng ta không đánh giá được. Vậy có nghĩa là chúng ta phải nhanh chóng bắt ngưng cả của DAO ra cũng như của Đới Sĩ Quán. Đó là một cách.

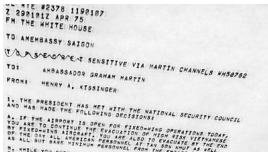
Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư: 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Nếu họ [máy bay C-130] đáp xuống, họ nên tiếp tục như trước. Nhưng nếu họ thấy quá nguy hiểm thì hai chiếc C-130 cuối cùng sẽ phi về đảo DAO ra.

Tôi cho rằng chúng ta sẽ tiếp tục nếu nhân sự tiếp cho là đi xuống kiển vận cho phép, nhưng nếu chỉ còn bay được 2 chuyến C-130 nữa thôi thì 2 chuyến này sẽ phi về đảo DAO chứ không phi về miền Việt Nam.

KISSINGER: Tôi có nói chuyện với [Đài sứ] Graham Martin rồi. Tôi thấy đáng nào thì DAO cũng phi bay ra. Tôi cũng nghĩ là Đài sứ Quán chúng ta phi về đảo DAO cũng không phi về miền Việt Nam.



Bức điện do Ngoại trưởng kiêm Cố Vấn An Ninh Quốc Gia Kissinger gửi Đài sứ Graham Martin ra nh địa phương.

SCHLESINGER: Hiện giờ chúng ta không có thẩm quyền oanh tạc họ. Chúng ta chỉ có quyền bay thả bom về phía họ thôi.

TỔNG THỐNG: Nếu mình chỉ chờ đợi lúc họ bắn rồi mới bắn trả thì thì nào cũng mất vài chiếc thả bom vì đảo SA-7.

SCHLESINGER: Vũ khí đó khó chế tạo lắm.

BROWN: Mình không làm gì để nó [hạ tỉn SA-7] cả.

TäNG THäNG: Ta có thể có khu trục cơ bọ v trên không để không?

BROWN: Bất cứ lúc nào täng thäng muốn. Chúng tôi có sẵn cả máy bay tiêm nhiên li u nä.

TäNG THäNG: Mình cũng nên có máy bay bọ v trên không cho mäy chuyän C-130 chä?

BROWN: Đi u đó mình làm để, nhä Jim Schlesinger häi näy näi. Khu trục cơ và phi cơ tiêm nhiên li u để sẵn sàng rồi.

TäNG THäNG: Bao lâu näa thì mình có thể đưa khu trục cơ vào để?

SCHLESINGER: Có hai v n để đây. Träc hät, näu để n mäc ta cän phäi có khu trục cơ y m trä, thì mình đã phäi rút hät ra rồi.

KISSINGER: Tôi cho là näu hä thäy có khu trục cơ bọ v, sä có läi cho chúng ta.

TäNG THäNG: Näu ta có khu trục cơ bay bọ v nhäng không dùng [ý nói chä bay chä không oanh täc], hä v n sä có radar để thäy ta có mät.

BROWN: Phía pháo binh không có [ý nói không có radar]. Các để n v b n SA-7 cũng không.

Tôi cho rằng chúng ta không nên đưa khu trục cơ vào cho täi khi chúng ta sẵn sàng sä däng

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

chúng. Mục đích nguy hiểm của là khu vực của chúng nên dùng có mục tiêu, chúng không phải chờ bay cho radar nhìn thấy.

SCHLESINGER: Cũng có thể họ chờ đợi bên dưới cho mình đau thôi, mình đưa khu vực của vào coi chúng họ đi đánh mạnh hơn.

KISSINGER: Cũng có thể có một số hàng không quân của. Ngay cả nếu như các đơn vị của chúng không thấy máy bay của ta trên radar, bởi chúng hủy cao cấp của Hà Nội thì nào cũng bị rút nhanh. Tôi không cho rằng họ sẽ tiến công mạnh hơn.

SCHLESINGER: Liệu họ công có thể đã có sẵn rồi.

BROWN: Tôi cho là đội phòng không đã quyết định đánh hết mục của rồi. Họ này có một vài trung đội; phía sau còn nhiều nữa. Họ đưa bên không cùng đi để họ đi tới [Mùa Thân]. Họ đang chuẩn bị một trận hủy diệt chi viện Tân Sơn Nhất.

TáNG THáNG: Nếu chúng ta quyết định cho khu vực của bỏ vào, chúng ta sẽ phải di tản của Sài Gòn chúng không chúng có Tân Sơn Nhất. Bao lâu nữa thì mình biết C-130 có đáp được không?

BROWN: Nếu trong một giờ. Chúng tôi có đội không dây trực tiếp đưa Graham Martin.

KISSINGER: Tôi thấy chúng ta có ba đội của quyết định:

- Trục của họ, tiếp tục [di tản không quân] trong bao lâu, và C-130 có nên chờ bên không quân của Mỹ hay bên của luôn của không quân của Việt. Dù gì đi nữa thì chúng ta chỉ cần hôm nay là ngày cuối cùng để dùng phi cơ. [Nguyên văn: "fixed wing" của phi cơ có cánh bất động, để phân biệt với trực thăng.]

- Thứ nhì, chúng ta có muốn khu vực của bay bỏ vào trên bầu trời Tân Sơn Nhất hay bất cứ

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

chính nào khác chúng ta dùng để báo cáo đi tiếp.

- Thứ ba, có nên ra lệnh dùng hỏa lực yểm trợ không. Trong phiên họp này, tôi đồng ý với Jim [Schlesinger] là chúng ta nên dùng khi đi tiếp ngoài Mĩ mà thôi.

Mọi lo ngại tôi là chuyên viên cân bằng chuyên gây cho đội phòng đánh hạ tốp khi họ chưa quy định như vậy. Tôi cho rằng nếu họ thấy không quân Mĩ yểm trợ như họ đang sợ hãi.

SCHLESINGER: Tôi thấy chúng ta vẫn có thể vào cuộc với ít quân cũng được.

CLEMENTS: Nếu chúng ta quy định như ngày hôm nay là ngày cuối cùng để đi tiếp ngoài dân sự, chúng tôi có thể tiến hành theo họ đang đó.

TỔNG THỐNG: Tôi cho là vậy. Hôm nay là ngày cuối cùng để đi tiếp ngoài Việt Nam.

KISSINGER: Vậy thì DAO cũng phải ra chung với họ.

BROWN: Tôi nghĩ chuyên viên phòng có nhìn thấy không quân yểm trợ không: Chúng tôi đang bay phi cơ CAP của Hải Quân bên trên máy bay yểm trợ và Gayler [đô đốc, tướng lĩnh Thái Bình Dương] đã ra lệnh cho họ phá sóng radar của hỏa tiễn SA-2.

TỔNG THỐNG: Mình phá sóng SA-7 được không?

BROWN: No. Hỏa tiễn đó tầm nhìn.

SCOWCROFT: Chúng tôi vẫn nên đưa ra báo cáo cho biết phi trường vẫn tiếp tục bắn pháo. Hai

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàn Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Trung đội Bäc Việt vẫn đang tiếp diễn nghĩa trang gần Tân Sơn Nhất. Chiếc C-119 bị bắn là ở phía trên phi trường, chiếc kia bị bắn ở chỗ khác. Chúng tôi cũng đoán chiếc bị bắn là C-130 vẫn đang trên đường đến nhưng không đáp xuống.

SCHLESINGER: Phía Bắc Việt có 4,000 chiếc công nhân Sài Gòn. Họ sẽ tiến công tòa đại sứ nếu phía chúng ta nổ súng.

KISSINGER: Tôi cho là, nếu ta mà bắn thì sẽ phải rút toàn bộ Đäi Sä Quán đi. Chúng ta có thể nghĩ tiếp chuyện để giới mật nhóm hỗ trợ nhân nhân quyền người tình nguyện, nhưng tôi thì sẽ rút hỗ trợ người ra. Phía Bắc Việt có ý định nhân nhân chúng ta và nếu chúng ta đoán người thì không khôn chút nào.

TäNG THäNG: Tôi đang ý. Mọi người sẽ phải đi cả.

Tôi bây giờ chúng ta đã quyết định hai điều:

- Trúng hạt, hôm nay là ngày cuối cùng để di tản người Việt Nam.

- Thứ nhì, nếu chúng ta nổ súng, người của ta đừng đi cả.

TäNG THäNG: Chúng ta đã sẵn sàng vì các người bị ngưng trực thăng chưa?

BROWN: Rồi. Nếu Täng thäng hay Đäi Sä Martin yêu cầu, chúng tôi có thể đưa trực thăng đến nơi trong một giờ.

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên
Thứ Tư: 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

KISSINGER: Tôi tóm tắt lại nội dung của buổi họp là ngày mai Việt phi đội sẽ đưa ra hôm nay, còn DAO và họu họat Đ&#i S&# Quán nên đi ra cùng với các chuyên phi cơ.

T&# NG TH&# NG: Tôi muốn hỏi [DAO và Đ&#i S&# Quán] nên đưa ra đưa ra để buổi họp.

KISSINGER: Chúng ta nên đưa ra một nhóm nhân viên Đ&#i S&# Quán. Nếu cần thì họ sẽ làm việc, chúng ta sẽ tiến hành việc gì đó toàn bộ ngày mai. Nếu chúng ta phải rút ra, ưu tiên sẽ là rút ngày mai.

SCHLESINGER: Chúng ta nên rút ngày mai trong Đ&#i S&# Quán ra hôm nay.

KISSINGER: Vâng. Chúng ta không nên đưa ra chuyên hôm nay là ngày cuối cùng gì đó tấn dân sẽ.

PHÓ T&# NG TH&# NG: Báo chí biết về hai quân nhân Thủy Quân Lục Chiến bị chết chết?

SCHLESINGER: Họ biết rồi. Chúng ta sẽ chỉ xem bên nội nội binh chủng [Bộ Binh, Hải Quân, Không Quân, Thủy Quân Lục Chiến] phần nào ra sao.

BROWN: Ông biết rằng có nói là ngày mai phi đội ưu tiên nếu chúng ta ngừng cuộc bắn ngày mai, nhưng chúng ta không biết đưa ra đây. Chúng ta đâu có thể biết trước đưa ra chuyên bay nào là chuyên cuối cùng.

SCHLESINGER: Chúng ta nên ngừng cho họ chuyên ưu tiên.

T&# NG TH&# NG: Chúng ta sẽ đưa cho Tướng Smith đưa ra đưa ra ngày mai vào cuộc đi tiếp.

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

[Thi u T ng Homer D. Smith trong ch c v tỳ viên quân s là ch huy tr ng cu i cùng quân đ i M t i Vi t Nam.]

KISSINGER: N u ng i M đi lên chuy n bay đ u tiên, tình hình s không ki m soát đ c. Chúng ta ph i giãn ng i ra. Nhóm c n i t i sau cùng là nhóm lo vi c di t n ng i Vi t Nam. Nh ng ng i khác c n ph i đi h t.

T NG TH NG: Mình c n pha tr n vào t t . Chúng ta không mu n đ quá nhi u ng i i khúc cu i.

BROWN: Tôi không mu n th y đám đông ng i M đ ng ng n ng ch chuy n bay cu i cùng.

SCHLESINGER: Henry à, có m t v n đ chúng ta c n tính t i. Khi t i cu i ngày và ng i ta bi t là đã h t di t n, đ i u đó có gây ho ng lo n trong tòa Đ i S không?

KISSINGER: Tôi cho là, v i chính quy n m i lên n m quy n, chúng ta cũng h t b n ph n.

Dù không có v pháo kích, chúng ta v n có th s ph i th y s thay đ i c a chính ph Minh t m t chính ph thân M qua trung l p r i qua ch ng M . Đ i u này có th x y ra n i trong m t tu n.

Đ tr i i câu h i c a anh, có th có ho ng lo n. Cũng có th khi n cho chính quy n quay sang ch ng l i chúng ta. Nh ng v i 150 ng i thì tình hình ki m soát đ c.

T NG TH NG: Chúng [ý nói phi c] ch cách có 1 ti ng đ ng h . Ngay là cu i ngày n u tình hình tr n nên x u h n, chúng ta v n còn đi k p.

BROWN: Chúng ta ch cách có 25 phút, tính t thuy n vào tòa đ i s . Chúng tôi có th đi ngay

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

nó có lẽ nh c a t ng th ng ho c Graham Martin.

SCHLESINGER: Cũng có nguy c b t n công ban đêm.

KISSINGER: Tôi cho r ng tòa Đ i S không có nguy c b t n công m t cách có quy c nh bên DAO.

Tôi cho r ng n i trong ngày mai t ng th ng s ph i quy t đ nh có đ a toàn b Đ i S Quán đi t i mai không. Ông s gi m thi u s ho ng lo n n u không đ a Đ i S Quán vào Tân S n Nh t. Vì v y mình c n khuôn viên tòa Đ i S làm n i đi t n.

Tôi cho r ng chúng ta nên đ a ai ra đ c hôm nay thì đ a ra, r i s quy t đ nh v Đ i S Quán ngày mai.

T NG TH NG: Ng nh C-130 không đáp đ c; n u v y chúng ta không đ a ng i ra b ng phi c đ c.

KISSINGER: Khi đó có th quay sang gi i pháp b c ng i kh n c p ngay trong khuôn viên DAO và tòa đ i s , và mình không có cách nào khác h n là di t n toàn b . R i lúc đó cũng có th s ph i ra l nh cho h a l c y m tr .

SCHLESINGER: Tôi cho là chúng ta v n nên c g ng đ a C-130 vào.

BROWN: V m c s n sàng thì chúng tôi s n sàng đ a ng i ra phía Tân S n Nh t h n là tòa Đ i S , vì ch đó chúng ta c n cho n phá cây và d p bãi đ u xe.

T NG TH NG: Tr c h t chúng ta c n xem chuy n gì x y ra Tân S n Nh t. R i sau đó s ph i b c ng i DAO và tòa Đ i S .

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hà o Nhiên

Thứ Tư: 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

KISSINGER: Nếu đi phò ng tiếp tục công, đi u đó có nghĩa h đang mu n bóp ngh t chúng ta. V y chúng ta c n đ a h t m i ng i ra.

T NG TH NG: Ai s là ng i th c hi n [m nh nh hôm nay]?

KISSINGER: Tôi đ ngh chúng tôi th o m t b c đi n, thông qua v i Jim [Schlesinger] và George [Brown], r i đ a t ng th ng duy t. Sau đó chúng tôi s g i cho Graham Martin. Jim có th g i cùng b c đi n cho Gayler qua đ ng dây c a ông.

Nh v y m i ng i đ u bi t chúng ta c n làm gì.

CLEMENTS: Nếu chúng ta không đáp C-130 đ c, chúng ta s c n ra quy t đ nh quan tr ng vào n a đêm ho c 1 gi khuya.

T NG TH NG: Quy t đ nh đó s là có nên rút h t không.

SCHLESINGER: Chúng ta có nên đánh gi m b t tr ng pháo tr c không?

BROWN: Đi v i các chuy n tr c thẳng, tôi không quan tâm đ n tr ng pháo nếu chúng b n vào phi tr ng. Nh ng nếu b n vào DAO hay tòa Đ i S thì chúng ta không vào đ c. Trong tr ng h p th nh t, chúng ta hy v ng h không di chuy n quá nhanh. Trong tr ng h p th nh i, chúng ta có th s ph i h y đi t.

KISSINGER: Nh ng ông s có phi c y m tr mà.

T NG TH NG: Phi c y m tr bây gi đang ở đâu.

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàng Nhiên

Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

BROWN: Tôi khuyên phi công yểm trợ nên vào lúc chúng ta dùng trực thăng bốc người.

TäNG THäNG: Chúng ta có thể chờ xem C-130 có đáp được không. Nếu không, chúng ta sẽ phải chờ nhân phẩm ngàn án 3 [bóc bốc trực thăng với hàng loạt và phi công yểm trợ]. Quyết định đó sẽ do vị C-130 có hay không vào được.

Đúng ý không? (Mời người giữ đầu.)

Phụ Lục

Ngay sau buổi họp Hội Đồng An Ninh Quốc Gia, Ngoại Trưởng Kissinger gọi bác sĩ đi n sau đây (xem hình đính kèm) đến Đới Sĩ Graham Martin tại Sài Gòn.

Giới thiệu: Tòa Bạch Ốc

Giới thiệu: Đới Sĩ quán Mỹ Sài Gòn

Người nhận: Đới Sĩ Graham Martin

Giới mật 'Top Secret' - Phiên họp cuối cùng

Tác Giả: Vũ Quý Hoàn Nhiên
Thứ Tư, 04 Tháng 5 Năm 2011 20:08

Người nói: Henry A. Kissinger

1. Tổng thống đã họp với Hội Đồng An Ninh Quốc Gia và đã quy định như sau:

-Ngày hôm nay phi trình còn mở để đáp phi cơ có cánh để nh, ông sẽ tiếp tục di tản người Việt Nam bị nguy hiểm cao bằng phi cơ. Ông cũng phải di tản ngay trong ngày hôm nay tất cả nhân viên Mật tại Tân Sơn Nhất cũng như tất cả, trừ nhân sự tại thủ, tại tòa Đới Sĩ.

-Dù đi u này ông không nên nói ra, nhưng hôm nay sẽ là ngày cuối cùng như cũ của cũ cùng di tản bằng phi cơ tại Tân Sơn Nhất.

-Ngày phi trình không dùng để đáp phi cơ, hoặc vì hạ lạc để ch mà trở thành không sẽ dùng để, ông phải ngay lập tức chuyển sang dùng trực thăng gửi tán tất cả nhân sự tại tất cả người Mỹ, các khuôn viên DAO liên tòa Đới Sĩ. Sẽ có khu trực cơ và hạ lạc yểm trợ nếu cần trong trình họp di tản người bị nguy cơ thẳng.

2. Đô Đốc Gayler sẽ nhận để các chốt thủy hốt như này từ phía Quốc Phòng.

3. Thân ái.